

Procesos
(Coreográficos)

Procesos (Coreográficos) Si la década de los ochenta vio cómo la danza contemporánea se convertía en parte de la cultura oficial instalándose en estructuras (compañías, centros coreográficos, festivales, etc.) más o menos estáticas creadas para la ocasión, los noventa han sido testigos del cuestionamiento y, en algunos casos incluso, de la subversión de dichas estructuras. Así, durante los últimos diez años se ha formado en Europa una “constelación” (según la imagen que ha sugerido el crítico francés Cristoph Wavelet) de artistas que han comenzado a explorar, desde la danza, estrategias y procesos propios de las artes visuales, el teatro, los medios de comunicación e incluso la ciencia. A partir de estos procesos, los coreógrafos han generado propuestas muy diversas que han llevado la danza a un campo intermedio en el que

ha adoptado y ensayado formas desde las que se han cuestionado conceptos (movimiento, tiempo, espectacularidad etc.) que tradicionalmente han definido a la danza como disciplina artística.

Procesos (Coreográficos) presenta los trabajos de cinco artistas que, de cinco formas distintas e independientes entre sí, se aproximan a esa nueva situación de incertidumbre que vive la danza contemporánea en Europa. Así, las propuestas de Juan Domínguez, Cuqui Jerez, Alexandra Bachzetsis, Mette Edvarsen y Eva Meyer-Keller mostrarán algunos de los procesos posibles a través de los que la danza se acerca a otros campos de experimentación y creación artística.

Jaime Conde-Salazar

Entornos es una serie de charlas sobre algunos de los asuntos que relacionan las obras presentadas en **Procesos (Coreográficos)** con la cultura actual. Lejos de pretender explicar las obras, este ciclo tratará de sugerir posibles conexiones, genealogías o reflexiones que permitan considerar las obras dentro del contexto cultural y social en el que vivimos. Así, a través de las presentaciones de los propios artistas, de José A. Sánchez y de Jaime Conde-Salazar se plantearán temas como el proyecto de creación P5 (en el que han participado todos los artistas), la danza contemporánea en el contexto europeo actual o las estructuras espaciales de representación en las artes vivas.

Las charlas se realizarán los días **25.06, 28.06 y 29.06** a las **19.00 h**

Programación



23.06 *A space odyssey* (2002) de Cuqui Jerez
24.06 *Todos los buenos espías tienen mi edad* de Juan Domínguez
25.06 *Death is certain* de Eva Meyer-Keller y *Showing* de Alexandra Bachzetsis
26.06 *A space odyssey* (2002) de Cuqui Jerez
27.06 *Death is certain* de Eva Meyer-Keller y *Private Collection* de Mette Edvardsen
28.06 *Todos los buenos espías tienen mi edad* de Juan Domínguez
29.06 *Private Collection* de Mette Edvardsen y *Showing* de Alexandra Bachzetsis.

Las presentaciones se realizarán en la Sala de Exposiciones, Espacio E, a las 20.30 h

**A space odyssey
(2002) de Cuqui Jerez**



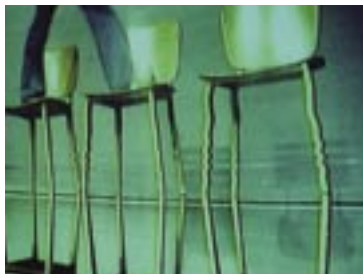
**Cuqui Jerez
Madrid 1973**

Titulada en Ballet Clásico por el Real Conservatorio de Música y Danza de Madrid. Entre 1995-97 recibe dos becas del Ministerio de Cultura para ampliar sus estudios de danza contemporánea en Movement Research en New York. En 1999 recibe una beca del Ministerio de Cultura para realizar un curso de dirección cinematográfica en The New York Film Academy.

Desde 1990 trabaja como bailarina e intérprete en diversas compañías y producciones. Crea las siguientes piezas: Me encontraré bien enseguida solo me falta la respiración, Dígase en tono mandril, A space odyssey (2001) y (2002) y el cortometraje Hiding Inches.

**A space odyssey
(2002)**

Surge de un interés por las referencias y modelos visuales que almacenamos para el reconocimiento de nuevas imágenes. Se basa en la reestructuración de referencias a través de la des-estructuración de las ya existentes, concretamente a un nivel espacial, temporal y de contexto. Espacios construidos en espacios reales donde las leyes espaciales y los marcos de referencia y contexto están de alguna manera invertidos, manipulados o distorsionados a través de la propia naturaleza del espacio.



Es una búsqueda de un estado de perturbación a través de la percepción y del tiempo. La distorsión del orden de la realidad a través de la propia realidad. El reconocimiento a través de la memoria. La artista está buscando un tiempo de perturbación, confusión, lentitud y rapidez, dificultad y placer, pérdida y búsqueda, un estado muy activo de la mente donde lo único que se intenta encontrar es dónde, qué, quién, cómo, cuándo. El momento justo antes del reconocimiento, donde la realidad no está todavía en el sitio adecuado.

Ficha artística

Intérprete: Cuqui Jerez

Asistente artístico: Juan Domínguez

Co-producido por: Mugatxoan, Arteleku Gipuzkoako Foru Aldundia; In situ productions con el apoyo de TanzWerkstatt Berlin; Podewil, Berlín; Senat fur Wissenschaft, Forschung Und Kultur, Berlín.

Duración

1 hora 15 minutos

Fechas

Lunes 23 y jueves 26 de junio a las 20.30 h

Todos los buenos
espías tienen mi edad
de Juan Domínguez

TLBETME =
TODOS LOS
BUENOS ESPÍAS
TIENEN MI EDAD

Juan Domínguez
Valladolid 1964

Intérprete y coreógrafo, formado en danza clásica, contemporánea y vídeo en España y USA. Recibe becas del Ministerio de Cultura, la Diputación de Valladolid y la Consejería de Cultura y Turismo de la Comunidad de Castilla y León para estudiar en la escuela Movement Research de New York.

Desde 1987 trabaja en diferentes compañías y crea sus propias piezas colaborando con: Blanca Calvo en Los Juan caballos 1992, con Iñaki Azpillaga en el vídeo danza 7 montañas y 7 ríos, dirigido por Utray y Lamadrid, 1993, con Ana Buitrago en Retazos 1996, con Susana Casenave en Peces 1996, con Carmen Cortes en Así que pasen 100 Años 1998. Individualmente crea los vídeo-danza; Un jarro de agua fría 1993. Bradou 1994, Jarabe Tapatío 1995. También las piezas Pollo Directamente 1995, El pelirrojo 1997, The taste is mine 2000, Todos los buenos espías tienen mi edad 2002.

Todos los buenos
espías tienen mi edad

Todos los buenos espías tienen mi edad nos invita a vivir el antes, el durante y el después de la producción de una obra, y todo ello, de forma simultánea. El presente es futuro, es pasado. Propone a los espectadores que espíen los intervalos entre la emergencia de ideas para

coreografías y la coreografía de estas ideas. ¿Necesitamos los procesos de identificación implícitos en las actuaciones en vivo? Las acciones enfatizan las relaciones entre la escritura y la lectura de la propia obra. Lanzan a los espectadores dentro de la galaxia de las alucinaciones, del mundo de los sueños, del espacio de la imaginación ¿o será en el espacio de los pensamientos donde nos mezclamos en un contacto íntimo con el coreógrafo? El dispositivo parece proponer distancia pero, finalmente, tenemos la sensación de hacer el amor con los pensamientos del artista, con nosotros mismos, con ambos a la vez. ¿Es él? ¿Eres tú? ¿Soy yo? Espiamos y somos espiados dentro de un espacio en el cual lo pequeño, lo insignificante, lo inocente y lo sencillo tiene tanto valor como lo supuestamente importante. El espectáculo se centra en el proceso de transformación de ideas.

Anne Passant

Ficha artística

Intérprete: Juan Domínguez
Asistente artístico: Cuqui Jerez
Maquillaje y efectos especiales: Pedro R. De Diego e Irene Puche
Co-producido por Espace Pier Paolo Pasolini (Valenciennes, Francia), la Consejería de las Artes, Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid y Cuqui Jerez, con el soporte de Xavier Leroy, In Situ Productions. Esta pieza formó parte del Proyecto 5 (P5) que fue apoyado por: Tanzwerkstatt Berlin, Podewil (Berlín), Vooruit (Gante) y Stuk (Lovaina).

Duración

1 hora y 15 minutos

Fechas

Martes 24 y sábado 28 a las 20.30 h

Death is certain de Eva Meyer-Keller



Eva Meyer-Keller
Alemania / Suecia
1972

Trabaja sobre todo en performances y expuso sus trabajos en Berlín, Hamburgo, Amsterdam, Rotterdam, Amberes, Leuven, Gante y Nueva York, en galerías y teatros.

Antes de terminar en Amsterdam la carrera de cuatro años de danza y coreografía en la School for New Dance Development (SNDD), estudió fotografía y artes plásticas en Berlín y Londres. Su trabajo tiene múltiples facetas: con frecuencia trabaja en varios proyectos a la vez, hace performances, organiza festivales y eventos, desarrolla proyectos en colaboración con otros, baila para otros coreógrafos y cada vez realiza más trabajos en vídeo.

Además de sus trabajos propios participó, entre otros, en proyectos de Baktruppen, Jérôme Bel, Martin Butler, Christine De Smedt/ les Ballets C de la B y Gonnies Heggen.

Death is certain

Inspirada por los cuentos en los que a veces los objetos cobran vida y entonces siempre se convierten en superficies de proyección para las propias fantasías y experiencias, Eva Meyer-Keller ha convertido a las cerezas dulces en protagonistas de la performance Death is certain.

A los frutos se les quita el tallo, pero no se lavan ni se deshuesan. En lugar de ello, se matan.

Eva Meyer-Keller actúa en todo ello como una especie de verdugo aficionado que en su cocina experimental echa mano de las cerezas. Sin participar directamente en el mortal destino que impone a cada uno de los frutos, prueba en ellos una forma de muerte tras otra. Con artesanal cuidado va realizando esta operación, donde lo cotidiano se convierte en brutal. A las cerezas no se les ahorra ningún absurdo, desde la hoguera medieval hasta la moderna electrocución, pasando por ser simplemente comidas.

Se montan y presentan unas 40 formas de matar – asesinatos fríos que, en su acumulación aparentemente delicada, manifiestan el horror de la muerte. Al observador le evocan muertes literarias y cinematográficas, pero también las ejecuciones tal y como se producen en la realidad: asociaciones del acervo de experiencias individuales y colectivas a la vista de la dulce muerte en la mesa de la cocina.

Ficha artística

Una performance de y con Eva Meyer-Keller
Producción: Eva Meyer-Keller
Con el amable apoyo de: Vooruit (Gent),
Stuk (Leuven) y Podewil (Berlín)
Agradecimientos a: Alexandra Bachzesis,
Juan Domínguez, Mette Edwardsen, Cuqui Jerez,
Martin Nachbar

Duración

35 minutos

Fechas

Miércoles 25 y viernes 27 de junio a las 20.30 h

Showing de Alexandra Bachzetsis



Alexandra Bachzetsis
Zürich, Suiza 1974

Estudia en el liceo artístico de Zürich hasta 1995. Desde 1996 trabaja como bailarina en distintos proyectos y compañías: Sacha Walz & Guests, Les Ballets C de la B y otros. Desde 1997 trabaja en solitario, en distintas situaciones de colaboración con otros artistas jóvenes.

Sus últimos trabajos han sido: Pequeña instalación de video, trabajo en solitario: 2003; Kollektiv, en colaboración con Uta Eisenreich y Eva Meyer-Keller, estreno en agosto 2003; Traces, proyecto de 12 artistas para el Centro Vooruit en Gant, 2001-2002; Perfect, un solo performance, 2001.

Showing

Forma parte del proyecto "P5" con Eva Meyer-Keller, Juan Domínguez, Cuqui Jerez y Mette Edvardsen, con el apoyo de Podewill (Berlín), y los centros culturales de Klabstuk (Leuven) y Vooruit (Gant). Basado en los movimientos tópicos del ambiente cultural del pop y en el factor de duración de los ensayos, el espectador es invitado a observar, de manera poco seria, cómo se fabrica el glamour detrás de cada escena. Lo que los medios de comunicación presentan como "natural" y "espontáneo", se revela en el escenario en su verdadera naturaleza



de sangre-sudor-y-lágrimas. Mediante la repetición, el lenguaje corporal definido se vuelve indiferente y aceptable mientras que el más inocente de los movimientos se transforma en una pose digna de un contrato de millones de dólares.

Showing utiliza las tendencias contemporáneas del “pop and show” enlazándolas en una tipología de la coreografía pop que a la vez cuestiona y entretiene, combinando la fascinación por los grandes animadores con la frivolidad de un estudio de aeróbic.

Ficha artística

Producción de Alexandra Bachzetsis
Agradecimiento por su apoyo a: Eva Meyer-Keller, Cuqui Jerez, Juan Domínguez, Mette Edvardsen y a los centros culturales Vooruit, Gante, Klapstuk, Leuven y Podewil, Berlin.

Duración

50 minutos

Fechas

Miércoles 25 y domingo 29 a las 20.30 h

Private Collection de Mette Edvardsen



Mette Edvardsen
Lørenskog, Noruega
1970

Comenzó a trabajar como bailarina con Les Ballets C de la B y con el coreógrafo Hans van den Broeck en 1996. Desde entonces, ha colaborado en varios proyectos de esta compañía y desde el año 2000 con el proyecto de Christine de Smet. También ha actuado en varios proyectos independientes de Marten Spangberg, Tino Sehgal, Thomas Hauert/Zoo, y otros. Ha creado y producido dos piezas con la colaboración de Lilia Mestre y además ha creado *Sauna in Exile*, una instalación-performance en colaboración con Heine R. Avdal, Liv Hanne Haugen y Lawrence Malstaf. *Private Collection* es su primer trabajo en solitario.

Private Collection

En *Private Collection*, la artista se introduce en el mundo de los objetos. Los objetos cotidianos y el cuerpo humano son manejados en el tiempo y el espacio planteando una simultánea sujeto/objetivación. La artista está interesada en la naturaleza de las cosas, en su gravitación, peso, equilibrio, estabilidad, forma y volumen y en cómo organizamos las cosas de tal modo que al coleccionarlas, clasificarlas y ordenarlas situamos el objeto en un tiempo y un espacio. La sinceridad de un objeto y su calidad camaleónica provoca su transformación y su desaparición.



Mette Edvardsen intenta explorar sus propias capacidades de presencia/ausencia y de transformación, y expandir el mundo de los objetos introduciéndose en él.

Ficha artística

Creada y realizada por: Mette Edvardsen

Asesor artístico: Philippe Beloul

Producción: Athome

Con el apoyo de: Norsk Kulturråd (N), Fond for Lyd og Bilde (N), UD-Ministerio de Asuntos Exteriores (N) junto con P5; Stuk/Leuven, Vooruit/Gant y Podewil/Berlin

Agradecimiento a P5: Alexandra Bachzetsis, Juan Domínguez, Cuqui Jerez y Eva Meyer-Keller.

Duración

Aproximadamente 35 minutos

Fechas

Viernes 27 y domingo 29 a las 20.30 h

La Casa Encendida
Ronda de Valencia, 2
28012 Madrid
T +34 91 506 38 75/88
F +34 91 506 38 76
www.lacasaencendida.com

Horario

Lunes a domingo de 10.00 a 22.00 h

Procesos (Coreográficos)

del 23 al 29 de junio

20.30 h

Sala de Exposiciones, Espacio E

Entrada: 2€

Reserva y venta de entradas

en La Casa Encendida desde el 19 de junio.

T. 91 506 38 75

Entornos

Miércoles 25.06, 19.00 h

Sábado 28.06, 19.00 h

Domingo 29.06, 19.00 h

Entrada libre